




HOBBY®



Dazu empfehlen wir: / Recommended Supplement: / Si consiglia di:
Nous recommandons: / Wij raden ook aan: / Recomendamos:



Natural Water Fit

Für fischgerechtes
Leitungswasser

For mains water fit for fish

Per trasformare l'acqua
del rubinetto in acqua
idonea ai pesci

Pour une eau du robinet
adaptée aux poissons

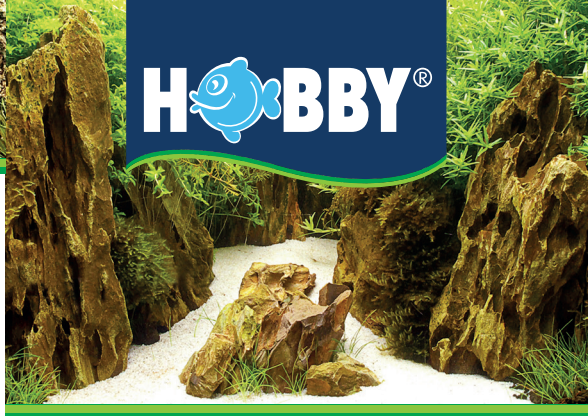
Om leidingwater geschikt
te maken voor de vissen

Acondicionamiento del
agua del grifo a los peces

250 ml · Art.-Nr. 51132

500 ml · Art.-Nr. 51134

5.000 ml · Art.-Nr. 51136



Gebrauchsanweisung · Instructions

Istruzioni d'uso · Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing · Instrucciones de uso

FOTOFIX

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG

Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany

Fon: +49 2225 94150 · Fax: +49 2225 946494

info@dohse-aquaristik.de · www.hobby-aquaristik.com

Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código: 30991

+49-(0)2225-9415-0 · info@dohse-aquaristik.de

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG · www.hobby-aquaristik.com

D Fotorückwandkleber

Rückwandfolie einen Zentimeter kleiner als die zu beklebende Aquarien- bzw. Terrarienbeckenscheibe zuschneiden. Becken auf die Frontscheibe legen und benötigte Menge Klebstoff (50 ml für 1 m² bzw. 50 x 200 cm Scheibengröße) auf die Mitte der Scheibe geben. Anschließend die Rückwandfolie auflegen und den Klebstoff mit dem beiliegenden Glättespachtel von der Mitte nach außen gleichmäßig verteilen. Überschüssigen Klebstoff an den Glasrändern abwischen und die Rückwandfolie mit einem Klebeband fixieren.

GB Photo Rear Panel Adhesive

Size the rear panel foil so that it is one centimetre smaller than the aquarium or terrarium panel to be decorated. Position the tank so that the front glass pane faces downwards and apply the required amount of adhesive (50 ml for 1 m² or 50 x 200 cm glass size) to the centre of the pane. Then place the rear panel foil onto the rear panel and distribute the adhesive evenly from the centre outwards using the enclosed filling knife. Remove any excess adhesive with a cloth and fix the rear panel foil with adhesive tape.

I Colla per sfondi fotografici

Tagliare il foglio di un centimetro in meno rispetto al vetro dell'acquario o del terrario al quale si intende fissarlo. Appoggiare la vasca sul lato anteriore e distribuire al centro del vetro la quantità di collante necessaria (50 ml per 1 m² o per dimensioni vetro 50 x 200 cm). Successivamente applicare lo sfondo e distribuire uniformemente la colla, dal centro verso l'esterno, servendosi della spatola compresa nella fornitura. Rimuovere la colla in eccesso dai bordi del vetro, quindi fissare il foglio con un nastro adesivo.

F Colle pour poster photo de paroi arrière

Découper la feuille de paroi arrière en prenant un centimètre de plus que la vitre d'aquarium ou de terrarium à encoller. Poser l'aquarium sur la vitre avant et appliquer la quantité de colle nécessaire (50 ml pour 1 grandeur de vitre de 1 m² par ex. de 50 x 200 cm) au milieu de la vitre. Ensuite, appliquer la feuille et répartir régulièrement la colle avec la spatule de lissage jointe en partant du milieu vers l'extérieur. Essuyer la colle en excès sur les bords du verre et fixer la feuille avec un ruban adhésif.

NL Fotoachterwandlijm

De achterwandfolie een centimeter kleiner dan de te beplakken aquarium- of terrariumruit knippen. De bak op de voorruit leggen en de benodigde hoeveelheid lijm (50 ml voor 1 m² resp. 50 x 200 cm ruit) op het midden van de ruit aanbrengen. Vervolgens de achterwandfolie erop leggen en de lijm met de bijgevoegde spatel vanuit het midden gelijkmatig naar de buitenkant toe verdelen. De overtollige lijm van de glasranden afvegen en de achterwandfolie met kleefband vastmaken.

E Pegamento para el fondo del acuario

Recortar la lámina de la pared de fondo un centímetro más pequeña que el cristal del acuario o el terrario donde se vaya a pegar. Colocar la cubeta sobre el cristal frontal y aplicar la cantidad necesaria de pegamento (50 ml por cada 1 m² o 50 x 200 cm de tamaño de cristal) en el centro del cristal. Seguidamente colocar la lámina para la pared de fondo y distribuir de manera uniforme el pegamento con la espátula para alisar que se adjunta, desde el centro hacia el exterior. Limpiar el pegamento sobrante en los bordes del cristal y fijar la lámina para la pared de fondo con una cinta adhesiva.